Մ՝անդուամէի Էֆքեար սէնէակ 300 նիւսխէ իմիպարբյա, գրյամիի իսթանպոլ իչին 2 լիրա օղտուզու կիպի, թաշրալա՞ իչին տահի սէնէակ 250 նիւսխէ վիրիլերէք, վէ բսթա բարասրտա իչինտէ օղարագ քէկալիք 2 լիրա տըր։
Դիւսխէսի 40 ար բարաեա սահթըմագտա տըր։

Մանցուամէի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍՍՅԻՐԷ

Իլանաթըն սէկհէր սահբը պիրինճի տէֆա 5, իքինճի տէֆա 2, վէ իւչիւնճիւ վէ սոնրա տէֆալար իչին 1 գրշ. վէ իլան սրրասընա գօնդերմեան իլանըն սահթըրը 5 գրշ. տուր։
Մէքթուպ վէ սոյլրէ Գալաթասա Բէյնէչիմարի Բազարընտա վագը Ն՝ 41 իրսի խանընտա կարապետ Յ. Փանոսեան խմինէ կէոնտէրիլէճէք տիր։

ԱՌԱՋԻՆ Օ. 9. ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԹՎԱԿԱՆ 1874 ՕԳՈՍՏՈՍ 1 ԲԷՆԶԵՆՊԻՀ ԱՎԱՖԹԱՆԿԱ ՕԳՈՍՏՈՍ 13 Ն՝ 2586

LA GIRONDE

ԼԱ ԺԻՐՕՆՏ

Մէկբիր Լա Ժիրօնտ նամ սիկուրթա գումբանեասը, եանղընա, տօրուեա, վէ աղնամ թէլֆաթընա գարշը սիկուրթա իտիպ, պունտանտա մատտա, իսթանպօլտա վէ մէմալիքի մահրուսէնին պէօյիւք էեալէթլէրինտէ էվ, մոպիլեա, մալագա, մալվէ զայրիհիմ, վի հէր ճինս աիշապ սլինալարը էհվէն ֆիէաթ իւզրէ վէ ֆոսֆորէլի չարթարյա սիկուրթաեա թուրթար։ Վէ սիկուրթաեա թուրթուլմուշ օլան մալ վէ պինաար վէ սայիրէ եանտարը թագտիրտէ, պէտէլինի սահիպ իմզա, անինտէ թէլէտիյէ իտէր։
Թաֆսիլի մալիումաթ ալմագ իսթէեէնլէրին սահիպի իմզաեա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

Մէմալիքի մահրուսէ իչին պաչ ամէլիթօ
ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ ՐԷՔՄԷԶ
Պահէք-գարու

PILULES HOLLOWAY

Գարահիկը, մտէ, վէ պաղ-բաղ խասթալրգլարընը էյիլէշթիրմէ քիրքտէ, ադիպի պուլունմահան Հոլուէյ հապլարը, օնիր վէ վիճուտ վէ ֆիբիր զայիֆիքլէրինէ տահի իյաճ օլուպ, հէր նէվի սուլի ամէլ ու հարէքէթտէն գալմա էսէրլէրի նապէտտա իթթիհիրլէր։
Պու հապլարը, եիւրէք վէ պէլ իւզերինտէ զայէթլէ ֆայտէլի թէէսսիրի վար տըր չէօյլէ քի, զատ թէմիզլէմիրլէրի էյլ պէրապէր, եիւրէկէ վէ մտէնէ գուվվէթ վերիրլեր։ Վէ եիւրէք պուլանմասը, մտէ էքչիլիկի, սաֆրա խասթալըգը, նէլ, վէ պաչ ադրըսընը ատֆ իտիպ, մեսէլի սիւզլէթիրլէր։ Վէ թէբմիլ վիճուտ պիր չօգ խասթալըգլարը մուճիպ օլան խասթալըգլարտան գուրթուլուպ, սրհէթի եէրինէ կէլէր։ բանաթլաչըր վէ գուվվէթլէնիր։

ONGOENT HOLLOWAY

Հիչ պիր իյաճ, մէգբիր իյաճը կէչէմէզ, պու իյաճըն էչինտէ պուլունան պէլէսանա վէ չիֆա վերիճի էնզալար, ատէրի եարալարընը վէ խասթալըգլարընը մուֆրագա ատֆ իտէր։ Վէ էսկի վէ նէնի չէպիա ադրըլարը գապարմըգ վէ չիչ, պուճաղ վէ կէօչիա ադրըլարը, ադ մաղրի զարֆինա էյիլէչիրլեր։
Իշ պու թէչհայնիրէ չանան իյաճ, նէգլէնէ, էօքսիբի կէ, վէ ադճիկը վէ սամարլար էսֆիհնէթի, վէ եիւրէք օյնամասը, վէ նէլ, վէ եախուտ տամլանա զայէթլէ չէֆատար օլուուղտան պաչգա. հէր ճինս սրրաճա իլէթինի տահի ատֆ իտէր։
Հէր քուրու նէ դեալիսէ վերիլէ Ֆրանսա, Գերմանիա, Իսպանիա, Իտալիա, Ռուսիա, Թուրքիա, Սիրիա, Եգիպտոս, Ամերիկա, Հունաստան, Սերբիա, Ռումանիա, Ալժիր, Ֆրանսական գաղութներ։
Մէքմալիքի մահրուսէ-նինքեաֆիէյի քեսալրընը տիրքեանլարընտա պուլունուր։

Ֆ. ԳԼԱՏՇԼԻՏ ՎԷ ԳՈՒՄՊԱՆԻԱ

ԷՎՐՕՊԱ ՇԸՄԻՆՏՐՇԷՐԼԷՐԻՆԷՆ ԻՖԲԱՄԻՃԼԻ ԻՍԹԻԴՐԱԶ

ՊԻԼԷԹԼԷՐԻ ԲԸՐՕՄԷՍԼԷՐԻ

Ֆ. ԳԼԱՏՇԼԻՏԻՆ մաղազասընտա, կէրէք պուրա վէ կէրէք էնէպի ֆօնտօ վէ սէհիմլէրի սաթընը ալընը վէ սաթըլըր։
Իբրամիէլի սէհիմլէր բըրօմէսլէր, վէ սէհիմլէրի սաթըլըր։ Գուրսնլար ըսգանթօ իտիլիր։
Յարրաֆիէէէ տայիր հէր նէվի ախպ ու իթա իտիլիր։
Մէկբիր մաղազատա աֆ իտէրի քեսգրտալար տահի պուլունուր։

ՊՈՒԿԻԼԷՆ ՇԷՀԻՐԻ ԻՍԹԻԳՐԱԶ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ՎԷ ԲԸՐՕՄԷՍԼԷՐԻ

1873 Ամֆրանկա սեպտեմբեր 1 տէ չէքիլիպ, իլբ իբրամիէէ, 50 000 ֆրանգ։

ԱՎՍԹՐԻԱՆԸՆ 1864 ՍԷՆԷՍԻ ԻՍԹԻԳՐԱԶ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ՎԷ ԲԸՐՕՄԷՍԼԷՐԻ

1874 ամֆրանկա սեպտեմբեր 1 տէ չէքիլիպ, պիրինճի իբրամիէ գաղանճագ 200,000 ֆիորին։

ՍԱԳՍՕՆԵԱ ԹՍԹԻԳՐԱԶ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸՆԸՆ ՅՑՐՆՃԸ ԲԻԵԱՆԴՕՍՈՒ

50 պինատէա քեսալրա իբրամիէ գաղանը

Յունիս, յուլիս, օգոստոս, սեպտեմբեր վէ հոկտեմբեր այլարընտա 5 տէֆա չէքիլիպ, 150,000, 100,000, 50,000, 40,000, 30,000 վէ 20,000 թալէր գաղանը

ՊՈՆՍԼԷԲ ԼԻԻՆՊՈՒԿ ՊԻԻՑԻԷՐ ՏՈՒԳԱԼԸՂԸՆԸՆ ԻՍԹԻԳՐԱԶ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ՎԷ ԲԸՐՕՄԷՍԼԷՐԻ

1874 ամֆրանկա յուլիս 1 տէ չէքիլիպ, պիրինճի իբրամիէ 40,000 թալէր տիր։

ՖԼՕՐԱՆՍ ՇԷՀԻՐԻ ԻՍԹԻԳՐԱԶ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ՎԷ ԲԸՐՕՄԷՍԼԷՐԻ

1874 յուլիս 1 տէ չէքիլիպ, պիրինճի իբրամիէ 35,000 ֆրանգ տըր։

Պըրօնսվիք Լիմպուրկ իսթիդրաղընընը 77 ինճի բրանգօսու։

84 քեսգրտան իպարէթ օլուպ, պունուն 45,300 ատէտի գաղանճագ 150,000, 100,000, 50,000, 25,000, 20,000, 15,000 վէ 10,000 թալէր։ Զէքիլիր 1874 յուլիս օգոստոս, սեպտեմբեր, հոկտեմբեր վէ նոյեմբեր այլարընտա։

ԻԼԱՆԱԹ

Les annonces pour la France sont exclusivement reçues à Paris chez M. E. Orain et les annonces pour l'Angleterre à Londres chez M. E. Micoud • 12 Rue St. Pierre, Iisington

AVIS IMPORTANT

EAU DES FÉES

ՄՈՒՀԻՄՄ ԻԼԱՆ

Ο ՏԷ ՖԷ

ՍԱՁ ՎԷ ՍԱԴՈՒԼ ՊՈՅԱՄԱԳ ԻՉԻՆ ՍՈՒ

Վիէննա էքսբօզիսիօնունտան տիբլոմա արմըշ տըր։
10 սէնէ թէքրարպէսի օլունմուշ տուր։
Մատամ Սարա Ֆէլիքս քէնտի պիր չօգ միւշթէրիլէրինէ պիլտիրիր քի, մէկբիր Ο Տէ Ֆէ նամ սուեուն չիչէկլերին մավի բէնկինէ ազ վագթտա ամպէր բէնկինէ թէպտիլ օլունմագ տըր։
Վիէննա էքսբօզիսիօնունտան տիպ իթտիկի պիրինճի միտալիա միւքաֆաթը քէնտի մալի իլէ բէղապէթ չարշըլամաճաղընա պիր տէլիլի զաֆի տիր։
Հէր քէսի խայրնէ վէ զարարը թազթիթէրտէն սաղընմըրմագ իչին, չիչէկլերին մավի բէնկինի տէյիրթիրմէկ գարար վերտի, վէ սոնրա բէնկինտէ օլագագ չիչէկլերին իբի Ֆարաֆընտա տահի քէնտի իմզասը պուլունագագ տըր։
Շարյտա լեռաֆիկի լվանթամըլարտա պուլունուր։

ENCRE NOUVELLE

Բարիս, Մաթիո, Բըլեսի, Բարիս,

ԵԷՆԻ ՄԻՒՐԷՔՔԷՊ

1867 սէնէսի Էքսբօզիսիօնունտա Էժիան ա՚ՕՆէօր Նիչանընընը խաչընը վէ 1873 սէնէսի Վիէննա էքսբօզիսիօնունտա տահի լիեաղ ատֆ մէտալեասը ալպ իլէմիշ տիր։
Գօրեա իչին մէնէքչէ բէնկինտէ եէնի միւրէքքէպ։
Փեռֆիկիյի պէյիք նէզարէթլէրէն զասրէլ օլունմուշ տուր։
Պուլունուր Իսթանպոլտա Վէյսի վէ գումբանեանընը վէ Տէլա Ռուտաեընը էհզախանէլէրինտէ։

ENCRE JAPONAISE

COMMUNICATVE

Իչպու պիէմալ միւրէքքէպ պալիմէրտէ վէ մաղազալարտա հէր իչէ գուլլանընընա օլունմագ ուզրէ այ օնրա տահի թէքմիլ գօրեա միրիր վէ եաշընընը վաղթի սիեահ, օ-ուպ, հէր գաղթի պէրրաղ գալը։
Մէմալիքի մահրուսէ-նինքեաֆիէյի քեսալրընը տիրքեանլարընտա պուլունուր։

Ն. ԱՆԹՕՆԻՆ Ի ՖԻԼ
ԲՈՐԻՍ

ԲՕՅԷՐԹ ԳՕԼԷՃ

Այս դպրոցը, որ է Բուսիէլի Հիսար Պոսֆորի եզերքը, այլ և այլ լեզուներ, գրագիտութիւն և գիտութիւններ հիմնովին սորվելու մասին, ամէն ազգի պատանեկաց դերազանց դիւրութիւններ կ՚ընծայէ։
Դպրոցին տարին կ՚սկսի սեպտեմբերի 3/15 ին։
Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւն ուզողները կրնան դիմել առ Հանսոն և Ընկ. մեղանասրբ ի Գալաթիա, և կամ առ
ՅՕՐՃ ՈՒՕՇՊԷՐ Տնօրէն

ԷՎԱԼԻՆԱ ԲՕՄԱՏՈՍԸ

Մէկբիր բօմատա սաչլարընն ատօքիւլմէսինի մէն իթտիքտէն պաչգա, սաչլարատա պիր կիւզէլլիք վէրիր օլուպ, վէ խասթալըգ վէ եախուտ իսթիեարլըգ սէպէպլինտէն սաչլարընը ղայպ իթմիչ օլանլար իչին, չիմախէ գատար իճատ իտիլմիչ օլան իլաճլարընն պաչլըճասը տըր։
Էվալինա բօմատասը ազ վագթի զարֆընտա սաչլարընն ատօքիւլմէսինի մէն խատպ, քէօքլէրինի գուվվէթլէնտիրիր վէ սաչլարա քէնտի էվվէլքի ըէնկլերինէ քսպ իթտիրիր։ Ազ մուատէթ իչինտէ սաչլարընն ուզանմասը իչին մէկբիր բօմատա իլէ, սաղալ վէ սաչ իչին մախսուս օլան բօմատա իսթիմալ օլունմալը տըր։ Մէկբիր իլաճլարը պիր իքի հաֆթա իսթիմալ էյլէմիչ օլան 17 չաղընտա ատէլիգանլըլար, ուզուն վէ իրէք կիպի սաղալարա մալիք օլմուչլար տըր։
Մէկբիր էվալինա բօմատասը, Գալաթասա Եիւքսէք գալարը նա Մ. Վէլիչ վէ գումբանեասընընն 68 նիւմէրօլու էհզախանէսինտէ սաթըլըր։

ՍԱԹԼԸՂ ԷՎ

Պէօյիւքտէրէտ Ըսքանտալի սօգաղընտա վաղը 37 նիւմէրօլու ախչապ խանէ, իչ գաթլը վէ եէր ալթը քարիկիր օլատուզ վէ 15 օտասը, իքի սալա, համամ, մթպախ, ախբը, սպաղէ վէ էվրօբաքեարի թուալէտ պալը գալուսու, 2 սու խաղինէսի, վէ 3 քէպիր գաբս սու գալընտուզու վէ պաղէ պինա 1900 ալչընտան իսպարէթի օլատուզ հալտէ սաթլըգ օլատուզնատան, թալիպլիսինին Գալաթասա Գարանթինա սօգաղընտա 6 նիւմէրօլու մաղազասա միւրաճաաթի իմմէսի։

Ղալաթիոյ Ս. Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ փագրիչն Յարրեար Եէնիմահալլէ Պագալ փողոց թիւ 1 տան 2/12 բաժինը մահալլեկան ըլալով, յիշեալ տան միւս բաժնեպէտ այ կողմէն մահալլի բաժնին 4080 գրշ. կը տրուի։ Արդ եթէ աւելի տուող կայ, թուականէն մինչև 15 օր, պէտք է գիմէ Ղալաթիոյ խորհրդարանը, ամէն առաւօտ ժամը 1–3։

29 յուլիս 1874

ՄԷՐՍԻՆ ՊԱՆԸՂԸ

Գալաթասա Գարաքէօյտէ քէօրիւ գարջընտա վաղը Արնեօր Եանի Գարալինին սանտալեանը մաղազասընտա զալէթ ալէա ճինտէն մէրսին պալչը սաթըլմագտա տըր օղկաս 24 գրշ։

ՏԱԽԻԼԻՑԻ

Էվվէլքի կիւն, սառրաղամ հաղրէթլէրի պէրաղ նամիղաճ օղուղլարը ճիհէթլէ. Պապը Ալեյի թէշրիֆ պուհուրամամըշլար ատր։

—Լոսաղ Բոմա սէֆարէթի սէնիհէսի պէրինճի քեաթիպի Յանիշ Էֆէնտի, ապա քէրկ իպրահիմէ տէվլէթի Ալիեվ ումուրը թիճարէթի վէքեալէթինէ թային օլունմուշ տուր։

—Այտըն վալիսի Համտի բաշա հաղրէթլէրի, մէզունէն վէ մուվագգաթէն տիւնքի չարշէմպէհ կիւնիւ Տէրիսաատէթէ կէլմիշլէր տիր։

—Էվվէլքի կիւն Ֆէնէրտէ պիր նէհուտի քէնտի խանէսինին իսթ դաթքնտա պուլունան բէնճերէլէրինի թէմիզլէմէքտէ իքէն, նասրլան առաղը գաերպ, եէրէ տիւշմիւշ վէ տէրհալ վէֆաթ եթմիշ տիր։

—Իսկէնտէրիէտէ թապ ունէշր օլունմագտա օրան պիր Բում զաղէթասընտա օգունտուղունա կէօրէ, Իսկէնտէրիէտէ պիր գաուրն եաթաղընտա եաթմադտա իքէն, հէր կիճէ հանրնտա պիր երլան կէլիր մէմէսինէն սիտա էմէր կիտէր իմիշ։ Մէրգումէ, պիր գէմին ույդա հայլինտէ պուլունուղու ճիհէթլէ, քէնտի չօճուղունդանընքյա հագիգաթի հալի անլատամամըշ իսէ տէ, պիր կիճէ գօճասը հէր նասրլան ույդուտան ունանրպ, երլանդն հէր վագթի քի կիպի մէմէսինտէն սիտա էմնիկինի կէօրմիշ իմիշ։

—Մանասթիր տախլինտէ վագ Բրուսայի նամ օթուղ խանէտէն իպարէթի օրան գարիկէ, պունտան օն օն պէշ կիւն ադամ պիր թադըմ խըրուղ կիրիպ, քէօյիւն էն դէնկինի օրան Միլիս նամ քիմէնտէնին խանէսինի պաատրար վէ ադ ճէսինի նէրէտ, ադրամըշ օրատագտա պիրտիրմէ տիկի իչին պիչարէյի մուրուպ էօրտիւ բարս քամէն ատնրա, ադ ճէնին նէրէտ ադրանմըշ օրատագտա սէյլէսին իչին, մէրգումէն կէլինինի խաբէնճէկէ գօնատ, իրի մէմէսինի քէսէրլէր վէ նիհանէթ պու վանշիլէր, խանէտ նէ գատար ադճէ վէ գիդըլմէթ էշեատ պուրրար իսէ ալրաք նիւրնիս վիրիլէր։

—Կէչէն բաղար իրթէսի կիւնիւ Մանրատսիկ նամ մաքօր իլէ Տէրիսաատէթէ կէլմիշ օրան խրափ հաղրէթլէրինին մէօհիւրատը խոպլի բաշա հաղրէթլէրի, ամանքի չարշէմպէհ կիւնիւ, Մարը բօատաը մար օրրարընտան պիրինէ բաբիպէն վէ խէկնատէրիէնէ մութէվէճճիհէն Տէրիսաատէթէ ատն հարէրէթ պուտատրմըշլար ատր։

—Դարթատա պիր թուճաճարքն քէնտի քէնտիսինի ատարը, ամանքի նէս սէմէվիդատ հագրիշ խաբ, պատամ Ֆրանսա թէպասրնտան օրապ, դանիրէ թիճարէթի իլէ մէշղուլ պուլունմուշ վէ տիս քիմատը Դարթատա Մօմանէ ճատատէսինատ Գըլըճ մէլի բաշա ասգ ադրնտա օրապ, ատապահլէրին պաղը ատնպաղարը-յա լոզ ունթատա գանվաթը իթատէյի վագթի, ահպաղարը-յա նէշրաթը կէօրիւնէրէք պիր կէտա հատա էլէմ նիւղիս կէօսթէրմէմիշ ատր։

—Դրթի լրպ հագրնտա թաշրատան ալինան մէքթուպլարին Լշարքնա նէզարէն, հէնուզ Մարսիլիատա 205 քէշլի պուլունուպ, պունարատան 80 նէֆէրի թէհլիքէյի տարէթատ խատթա օրատուղլարը հալտ, ճամի վէ թուգրա ֆուրանլարը ճիվարրատա եաթմադտա իմիշլէր։ Պու սէֆիկլէր ժօզէֆ հաղրէթլէրի սալթանաթը սէնիհէ սէֆիրի Բաշիտ բաշա հաղրէթլէրինի հուզուրընտա գատալ իթտիլէր։

Սալթանաթը սէնիհէ սէֆիրի, իմբրէրաթօր հաղրէթլէրի թարաֆընտան իհթիրամաթը ֆայիզա իլէ գատալ օլունտա։ Սէֆիրի միւշարիէյհ, պիր գաչ կիւնտէն Գալըսպատա տպիմէթ էյլէհէճքար։

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս, 10 օգոստ.

Միսիս Բուէ ալէյհինտէ աչըլաճագ տավա թէէիիր օլունտա։

Միսիս Էմիլ տը Ժիրարտէն, Լա Ֆըբանս զազէթասընրն պաշ մուհարրիրլիյինի տերիս հատ էյլէտի։

11 օգոստ.

Բէսմի զազէթանրն պէհանընտա նէզարէն, բազար կիճէսի, կիճէ դայէթ գարանլըգ օլատագտա հայատ, մարէշալը տապըգ Գագէն, Սէնթ Մարկըրիթ ճէգիրէսինտէն Ֆիրար էյլէմիշ տիր։

Միմայիէյհի գաչրատան սէֆինէ, իթալիատա տօղրու հարէքէթ էյլէտի։

Գա հատատա պուրատաղ էօյիւքթէէսիր իթտի։ Պազէն իլէ Սէնթ Մարկէրիթ ճէգիրէսինէ կիթմիշ օրան միրազայ Վիլէթ, Մարսիլիատտա ատղ ու կիրիֆթ օլունտա։

Գա պաղաէ թէֆթիշ իճրա խարիմէսինի հիւքիմէթ էմր իթտակյի կապի, Գազէնի դաչրատանրարն ճէգատընը վիրմէէ դարար վիրմիշ տիր։

ԻԹԱԼԻԱ

Բօմա 10 օգոստոս

Նաբօլիտա վէ Ֆըլօրանտատա պիր չօգ քիշի ատղ ու կիրիֆթ օրանտա։

Իմօլա, 10 օգոստոս

Պիր թադըմ սիրահը պէօլիս քէր, մէմլէքէթի խարաղ իթմէքտա տիրլեր։ հիւքիմէթ, պու պէօլիս քէրի դօրտրամաղ իչին տաքէր սէվդ էյլէտի։

ԻՍՊԱՆԻԱ

Պարսլոն 10 օգոստ.

Դարլիսթի էր շէհիրի եադրաչաղլաբընտան, Էհտալի տիւչարը Էնտիշէ օլմուշ ատր։

(ՆԷՎԻՅԷ)

—Խարանտատա Ալնաբրա գ ճիմարընտա Էշլիատան Նամընտա Ինկիլեզ միհէնտիսէրինտէն պիրինի հօրատա հայատատաղթաթատաղ տաղա կէօթիւրմիշլեր վէ սաղը վիրմէք իչին, քէնտիսինտէն 40 պին լիրա թալէպ իտիպ, մէղլաղը մէղպա բաւն իրսալինի տայիր պիրատէրինի մէքթուպ։ Հապարրմաղ իսթէմիշլեր իսէ տէ, պու մըղտար բարանրն թէտարիրի պիր ադ մուշքիճէ օրատա, մէգամ ճանէրինտէն պէհան օրանապ, նիհանէթ 150 պին ֆըրանգա հայատատաղթ բաղի խարմիշ վէ անրն իւդէրինէ, քէյֆիեէթի միհէնտիս պիրատէրինէ պա մէքթուպ եադրդ, վէ մէպլաղը մէղպա բու կէթիրթիպ, հայատատարա թէպլիմ իլէ, նէֆսինի դուրթարմըշ ատր։

Մի հէնտիսի միմայիէյհ, չէհիրէ վիատ լինտէ, մէրգումէն հայատատարընն էլինէ նէ վէճհ իլէ տուշտիկինէ ատպիր, Թայմս զազէթասընտա մուֆասալ պիր մէքթուպ տէրճ իթմիշ վէ պու մէքթուպատա, մէմուլ օրանմատաղը հալտէ, հայատատար թարաֆընտան հաղգընտա բէք չօղ հիւրմէթ ու բիսանէթ վուղուս պուլատուղ վէ հաթթա թութուպ տաղա կէօթիւրմիշ-լէրի վագթի եանա կիթմէմէք իւզրէ, քէնտիսինի մէրքէպէ պինտիրտիքլէրինի վէ նէնէճէք լէճճէք ճիհէթի իլէ տուղա սըզընտը չէքտիրմէյիպ, ալէա քէպապ վէ շարապ իլէ իքրամ էյլէտիքլէրինի վէ սալը վէրտիքլէրի զէման տախի ճէպ խարճլըղը օրմաղ իւզրէ, 150 ֆըրանք վիրտիքլէրի իլէ պէրաղեր, ըէյիսլերի պուլունան շախս եանընա կէլիպ, սիզի իլէ էշ պու միւլագաթրմուան բէք աշրը մէմնուն օլուպ, անճաղ միւլագաթքն պու եօլտա վուղուինտէն գիեատ մահճուպրմ տէնէրէք, պունատան նէգյլ տոսթանէ վէ սատրդանէ գ ինուշուպ կէօրիշմէքլիյի ըէճա վէ նիհազ էյլէտիկինի պիլտիրմիշ տիր։

—Պէրլին զազէթաղարընն եաղարընա կէօրէ, Ռըսնանա տէվլէթի պահրիեէ վէքեալէթի, ինշաաթը պահրիէյի, տախլիլ մէմալիքտէ իճրատէ քէմալ տէրէճէ ատյ ու իգ ատամ իլէ, հէրլի ֆապրիգ ալարընտա պիր խայլի սֆինէ ինշա իթտիրմէքտէ պուլունմուշ վէ վէքեալէթի միւշարիէյհանընն պունտան մագսատի իսէ, պունատան պէօյլէ եաբըյաճագ սէֆինէյէր իչին լազըմ կէլէն ալէաթ ու էաէվամաթընն մէմալիքի էճնէպիէտէն ճէլպինէ հաճէթ պրրաղ մանագ խուսուս խաուկի անլաշրրմիշ ատր։ Զիանքի չիմնիեէ տէկին սէֆայինէ իգթիդա խաէն իր վէ քէրէսթէ Խալիշ վէ Նօրվէչէն վէ ատմիր վէ պաղը միսիլու չէյլեր ինկիլթէրատան ճէլպ օլունմադտա իքէն, կէչէն սէնէատէն պէրու մէշհուր Գրրիբ ֆապրիգ ատրյա ատյիր Եէրլի ֆապրիգ ալար պունարը իմնալ պաշլամըշ օրատագլարընտան, արթըգ Ռըսնանա տէվլէթինին ադ վագթի իչինտա մէմալիքի էճնէպիէտէն տէսթի ու էտվամի ճէլպինէ հաճէթ կէօրմէյիպ, քանաֆֆէսինի քէնտի միլքինտա իմնալ մուվաֆֆագ օլմաղը պի իչթիհատ ատր։

—Լիվերբուլ լիմանընտա պունատան չէնա սէնէ էվվէլ եարբրմշ օրան պիր ատ իլէ գօլայլագա գարտատա էշնա չըգարմադ իչին ինշա գելընտան մուքէմմէլ պիր քէօրբիս ալաֆրանկա յուլիսին նիհանէթինտա պիր կաղ թէքնէսինին ամէշ ալմասը-յա եանրպ խարաղ օրմուշ վէ պու ատ իլէ քէօրբիսնինն պիր գաչ նիւղ պին լիրա իլէ վիճատա կէմիշ խատկի մահէյլի զազէթասրընտա կէօրիւրմիշ ատր։

—Լօնդրատատա թատ ու նէշր օրանտան Լրս զազէթասընտա օգունտուղունա նէզարէն, Միրան չէհրի Էհտալինտէն Բօնթի նամընտա պիրիսի 825,000 ֆրանգ ատան իսարէթի օրան թէքմիլ վարիեէթինի, Լօնդրա, Վիէննա, վէ Բարիսին ուրամ ու ֆինանս ադամիարարընա վէ Վիէննանրն ատմամի խասթ ախանէսինէ թէրք իթմիշ տիր։

Մէգրիբ զազէթանրն պէհանընտա կէօրէ, մի թէմէֆա, էշ պու վասիյէթի իթտակյի վագթի, ադլընա խիֆֆէթ կէլմիշ իսէ տիւէրէք, մի թէմէֆանրն վարիսլէրի մէգրիբ վասիէթնամէնին ի հրատընա մուխալիֆէթ իթմէքտէ իմիշլէր։

ԹԻՒՃԱՐԻՑԻ

Լիվերբուլ, 12 օգոստոս

Միաս. Ն. Օր բամուզու	8 3|8 1|2
Ցօղատա էյլի ճիրնա	5 3|8
Պու կիւնքի սաթիք	13,000 պալլա

Բիացա գամի

ՍԱՐԲԱՖԻԼ

Լօնդրա, 12 օգոստոս

Էսհամը Ամուրի աչըլաը	44 44 1|8
» » գարանտը	43 7|8 44

65 խթիգրապը

69 »		33 3|4 34
71 »		62
Պոն տիւ թիւլկոր (Ամրի Ա. Բ.)		75 1|2 76
Ինկիլիզ գոնսոլիտի		92 8|8 3|4
	Բարձր 12	օգ ոստոս
Լոնդոնը Ուոմուիկի աշխարհը գաբանոր		44 50
1869		268 75
Բուամկլի շրմէնաբիկը սէնիմիէրի		107 25
Ֆրրանսզ ֆոնտոսու 3 0|0		99 32
» » 3 0|0		63 80
Իթալիա		67 70
ԳԱԼԱԹԱ ԲԻՈԶԱՍԸ		
Էսկ. Ուոմ. 31 յուլիս աղշամ գար.		48 37
» 1 օգոստոս սաղան աշխարը		48-35
» Էն ելիքսէք		48-36
» Էն աշաղը		48-29
» Սաաթ 3		48-29
սթիղրաղ 1863		314
» 1865		315
» 1869		264
» 1872	Ա. Բ	76 1|2
» 1873		240
Քրէսի ժէնէրալ		9-20
Սոսիէթէ ժէնէրալ աղսիօնարը		6-27
Սոսիէթէ Օթոման		4-6
Սատանլոլ պանգասը աղսիօնարը		4-18
Պանդ Գոմէրսիալ		
« Վէրիսի		
» Սոսիէթէ Օսմրս Թուրք		
Շրմէնաբիկը սէնիմիէրի էակի		107 7|8
» » էէնի		82
Թրանզիտ հիսսէլբի		370
Քրէսի Հէլէնիկ		22 ըղ օնթ օ
Լոբիում մասէնի աղսիօնարը		75
Գուրան աքոնթ օսու	բարձ	105
Ադմէ Ֆայրզի		11 12
Ինչոր		
Հէվզէսիզ		15
ԳԱՄՊԻՕ ՖԻԵՍԱԹԸ		
Ինկիլիզ լիրասը	199-7|8	իշ ոչ վաէէլի
Ֆրանք	23	»
ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻՈԶԱՍԸ		
Ինկիլիզ լիրասը		109-30
Ֆրանսզ ալթունու		87-28
Բոլ		89-05
Գերմանիզ ալթունու		51-26
Պէնաղ մէնիսկէ Ֆարգը		101-20
Մէթալիք Ֆարգը		105 15
Պագը		126-50
Պէլգիկ		104-35
Գառաղն գոյմէսի	8 85	գաբիք

ԱՐԳԱՑԻՆ

ԵՐԲ ԿՍՐՈՂ. ԵՄՔ ՉԻՐԱՐ ՃԱՆԱՉԵԼ.

Այսօր փոքր հասկացողութեամբ մի անձն կարոզանում է որոշ գաղափար ունենալ ահագին Ամերիկայի և նորա զանազան աղգերի վերաբերեալ։ Նա Ափրիկէի խորերը նէգիկայացուցանում է իր առջևը մի բոզէում, որ թափանցել են Եւրոպացիք. նա հիւսիսային սառուցեալ ծովերը անցնում է մի վայրենական երևակայութեամբ, որ ճեխքել են Եւրոպացիք, նա երկրագնդիս ամէն կողմերը պատկերացնում է դիւրութեամբ, որ խուզարկել են Եւրոպացիք։

Այո՛, այսօր մենք մեծ հեշտութեամբ ծանօթանում ենք այս ամենին; բայց դիտենք նաև որ Եւրոպացիք այս ամենայ ժուար և շատ անդամ առանձնական ձեռնարկութիւնները գլուխ առնելու համար չեն խնայել ոչինչ, մինչև իսկ իրենց կեանքը, և այսպէս երկաթեայ կամքով և պիտանի լինելու միայն և եթէ նպատակա յաջողել են ծանօթացուցել ամբողջ մարդկութեան նոր աղգեր, ունծանօթ երկիրներ և չտեսնուած երևոյթներ։

Հայը ևս այսօր սոխրում է ուսումնարանելու աշխարհիս ամէն կողմերը, սոխրում է նա աղգերի բուժանմանքը, նոցա ծագումը, նոցա թիւը, բնակութեան տեղերը, վարած կեանքը, նոցա քաղաքակրթութեանց մէջ ունեցած աղդեցութիւնը, պարբերական թերթերը միւս կողմից տալիս են միշտ տեղեկութիւններ ընթերցող Հային աշխարհիս ամէն կողմերէն, ծանօթացնում են նորա շատ հեռուն գտնուած աղգերի գործունէութիւնը և պատահած ամենանշանաւոր դէպքերը։

Հայը ունի ընդ հանուր աղգութեանց վերայ գոհացուցիչ գաղափար, բայց նա դժբաղդաբար դեռ ևս չճանչցել զինք, չճանչցել իր աղգին անդամները, որովհետև նա իրանից քիչ հեռու գտնուած մի ուրիշ Հայի չգիտեր տարած կեանքը, չգիտեր նորա սովորութիւնները, չճանչնար նորա ընդունակութիւնը, նորա թոյլ կողմը, չճանչնար նորա կրած նեղութիւնը, վիշտը, դրկանքը, պակասը, կարօտը և դրեթէ շատ անդամ և չճանչնար նորա դոյութիւնը։

Հայը ցրուած է շատ կողմեր, ճըշմարիտ է այս, բայց չունիմք մենք Հայեր ոչ Ամերիկայի, ոչ Ափրիկէի և ոչ իսկ Եւրոպայի և Ռուսաստանի խորերը, այսօր մեծ թուով գտնուում են Հայերը Ցաճկաստանի, Կովկասի, անդրա-Կովկասի և Պարսկաստանի մէջ, և մի փոքր մաս Հնդկաստան և ուրիշ զանազան տեղեր։

Աչքիս առաջ ունենալով Հայերի փոքր թիւը նա շատ սիրուած է, բայց իր գտնուած տեղերը ունենալով հարստդայութեանց համար բաւականին դիւրացրած միջոցներ, պէտք էր որ Հայը մինչև այսօր անասրբեր չմնար իր ամբողջութիւնը կազմող մասերի հետ աւելի ճշդիւ և մտիկից ծանօթանալու։

Ամէն տեղ լսում է որ Հայը զարկ է գիտութիւնից, եթէ ինձ հարցուէր, ես կ'ասէի աւելի քան թէ զարկ է, ասում են թէ Հայը ընթերցասէր չէ, ես կ'ասեմ որ շատեր չեն լսել երբէք այդ բառը, կ'ասեն որ Հայը լաւատարութիւնից փախչում է, իսկ ես կ'ասեմ կան Հայեր որ խաւարի մէջ թաղուած երբէք չէ խօսուած նոցա ձեր այդ քարոզած լուսոյ վերայ. որովհետև ես գիտեմ հարիւր տանից բաղկացած տեղեր, ուր աւելի հաւանական է գտնել իբրև նշխար դարերէ՝ի վեր պահուած մի կտոր մագաղաթ, քան թէ մի կտոր թուղթ, ասելեմ տեղեր ուր մի ժամից երկու տող սաղմոս կարդացողը հրեշտակայ կարդումը դասուել է, ճանչցել եմ տեղեր, ուր մի երկտող նամակ կարդացուելու համար մեծ հեռաւորութիւններ անցել են, հարիւր մարդկ դիմել են, հարիւրաւոր տներ բաշխել են. և դիտէք ընթերցող Հայեր, այս տեղերը հեռու չեն ձեզանից, մօտ են և շատ մօտ, գիտեմ դուք կ'ասէք այդ անհաւատալի է, այդ առասպել է, ես թէև կը պատասխանեմ ոչ, բայց իրաւունք կ'տամ Ձեզ այդպէս կարծելու. որովհետև այդ քստմնելի խեղճութիւնները ամենքս համար, նորանց առաջը առնելու համար, նորանց վերայ գաղափար ունենալու համար, կարդիլէք ամէն դաւառներում առաջնորդներ, որոնց վերայ մեծ հաւատք և մեծ վստահութիւն ունեցել էք, որովհետև քանի որ նորանք Ձեզ մօտ էին, եղեր են միշտ դարձուածով, յոյս տուել են շատ պարադանեներում ջերմ աղդասիրութիւն, յաւել են Ձեր առջևը Հայի խղճալի դրութեան վերայ, այո՛, ճշմարիտ էր Ձեր այդ ներաստածը, բայց նորանց այն ընթացքը կեցցէ և շինծու, նորանց միայն իրենց նպատակին հասնելու համար էր և ոչ այլ ինչ։

Մի հոգևորական կարդ ուսումէ առաջնորդ որ և է մի վիճակի, նա հասնելով իր տեղը անմիջապէս ծանօթացնում է զինք շրջապատողներին. նա քիչ օրից գիտէ որքան տեղի վերայ իշխում է. նա գիտէ որքան տուն Հայեր կան իր վիճակին մէջ, թէ որքան դիւղեր և դիւղաքաղաքներ բաժնուած են, նա գիտէ այս ամենը միայն հաւաքելու համար իր պաղին ամենայն ճշմարտութեամբ, հոգալու համար իր պաշարը խեղճ դիւղացիների եիւղից, կարագից, մեղրից, պանիրից, ոչխարից, հաւից, հաւկիթից. նա անում է այս ամենը և ուրիշ բանով ալ ևս չէ զբաղում, «շատ է աւուրն չար իր», նա միայն ճգնում է իր ազատ ժամերին յանկուցանել իրեն հարուստները ամէն անելելի եղած միջոցներով, սարսափեցունել տկարները, և մի տեսակ հացկատակ անել գտնուած մի քանի պարապորդ ճամարտակները, որոնք լինելով մի տեսակ վարձկան, փոխադարձաբար գովում են, հռչակում են, կարդում են ոմանցնա պարբերական թերթերի մէջ իրենց սիրելի առաջնորդին, այս պարադայում խմբագիրները շատ անդամ յանդէպս դարձիք են դառնում, յանդէպս, որովհետև չեն լսում երբէք հակառակը և ոչ պէտք է հակառակն քանի որ հարուստը համակրում է, աղքատը վախենում է և սրդէտը ոչինչ չէ հասկանում... և ահա այս առաջնորդը մի օր յիտ դառնալով մի աւելի արձր պաշտօն ընդունելու փառասիրութեամբ, ընդունվում է ժողովրդից բարձրաձայն կեցցէներով... բացատութիւնները շատ քիչ են։

Ամէն տեղ ժողովրդեան յաւը, վիշտը, կրած նեղութիւնը, դրկանքը, ունեցած պահանջը արտայայտելու միակ միջոց և արձագանք եղել են պարբերական թերթերը։

Հայի համար լրագրութիւնը ամենակարող միջոցն է, մի զանում լրագրութիւնը պէտք է սուտը ճշմարիտէն, ապց արը անարդարէն, իրաւունքը անիրաւէն ընտրել, միայն լրագրութիւնը կարող է մեր կարօտը հոգալ, մեր իրաւունքը պաշտպանել, մեր կրած վիշտերը ամփել, մեր թշնամին խորտակել, մեր լրտեսը մատնանիշ անել, մեզ վնասակարից զգուշացուցանել և օգտակարը ցոյց տալ, այս ամենուն մեծ պէտք ունի Հայը, և համոզուած է որ լրագրութիւնը միայն կարող է օգնել, բայց նա երբէք չպիտի յաջողի եթէ չունենայ նա ամէն դաւառներ մէկ երկու անշահասէր և անկողմնապահ արժանաւոր աշխատակիցներ, եթէ նա չխրախուսէ այն երիտասարդութիւնը որ կարող է հաղորդել առողջ մտքեր և Հայի տարած կեանքի վերայ ճիշդ տեղեկութիւններ առանց փարթամ բառերի և մեծամոռ դարձելու, փերջապէս լրագրութիւնը երբէք չյաջողիր եթէ իր սեղբունքը չլիներ արդարութիւնը և անկողմնապահութիւնը, և մենք երբէք չմոռանք կարող դիրար ճանաչել եթէ նա կ'ունենայ միշտ այս արդի ընթացքը։

30 Յուլիս |74 Սարգիս Թորոսեան
Պոլիս

ԼՐԱՏՈՒ

Ձենա հաճեմ ամենդ առաջ էրդրում հաղդ ընաա պէր չոդ էսէ ֆէնիկիզ հավատիզէր եադրլը։

Հէր իշտ կէօրիւլմիկի կիպի, մէզքիր հավատիզերատ տաթի իրի թարգիտարլըդ կէօրիւլմիւ։ Պունդարատն պէրի Առաջնորդ Սրբազանը գտարհաթլը կէօսթէրմիկի հաշտ, տիկէր թագըմ իսէ, քիւլլի թագսիրատթը պիր թագըմ էհալի իւզերինէ պրրագմադտա իսի։

Պիղ մէզքիր մէսէլէյէ հիչ դարըշմատարադ նէթիճէսինէ պէքլէմէքատէ պուլունտուք, պիրատ պու կիւնէրատէ զաղէթանըն պիրինտէ, Մամիրէ Սրբազան օրատա կիթտիկինատէ, էհալի իլէ առաջնորդ սրբազանը պարբշարը հիչ օյտուդու հավատիսինի մա մէմնունիյէ օգուտուդ։ Մէզքիր հավատիս ինչալլահ սահիհէ չըդար տա, միլլէթճէ պիր թագըմ գըլ ու գալտա օրատա տէվամ իտէրէք, էհալինին զարարընը մուճիպ օլմազ։

Պու ճիւմլէ իլէ, կէրէք թաշրարատա, վէ կէրէք պուրատա, զաղէթամըզը օգուտան զաթլար, օլ պատատէ հիչ պիր չէյ օգուտանըզ, ֆագաթ պաշգա զաղէթ ալարատա կէօրանիքլէրինատէն վէ նախատ իշիթտիքլէրինատէն, հալիյէ մուխթասար պիր մալիմաթ իլէ, քէնտի էֆքեարըմըզը պէքլէյէնլէր պուլունմուշտուր։ իմտի, օլպատ էմնիեէթէ չատան էէրատէն ալարադրմիզ մալիմաթը պէնատ իտէրիզ։

Պիզիմ ալարդըմըզ մալիմաթա նէզարէն, ֆիլվաղը Ցարութիւն սրբազան հիատէթ միղաճլըդ իտէրէք, պիր թարաֆը թատահատ իթմիշ, վէ խաչպատան պաղըլարը հիրամէթ սիղլիքլէրինէ վէ հարաքիաթը նահէմնարէրինէ սեղլիպիյէթ վիրմիշ տիր։ Շէնցէ քի կարմիր ֆանք տէնիզէն մանատթրրն թարլալարընէն զաղթ իտիրմէսինատէն տօլատը, պաղըլար կիտիպ, իճրայի հադդանիյէթ իսթէրէր, Ցարութիւն սրբազան հիատէթլէնէրէք պէտմուատէլէ իտէր, օնլար տա իւզերինէ հիճմատ իտէրլէր, վէ պաշգալար արատա կիրէրէք ֆէնալըզըն էօնիւնիւ ալըրլար։

Առաջնորդ սրբազան պունատն իւզերինէ քաղ ժողովա խոթիֆատընը վիրիր. պատէհու խատն ժողով թէճէմմիւ միւ իտէր, միւշարիլէյհին խոթիֆատընը կէրի ալարթմադ խոթէր, միւմքին օլմազ. նիհայէթ էսնաֆլարընն գոյրէթիյլի ալէնի սուրէթատ ուսուսի մէճլիս թէճէմմիւ իտէր, վէ կէրչի օլ վազրթ խոթիֆատը կէրի ալըր, լաքին մէրզուսունն իւզերինէ հիճմատ իտէնէրատէն սէքիզ քիշի հիքիմէթէ վիրիլիր, վէ օն պէշ կիւն մահպէսատ գալըրլար. վէ պէցիէլիքլի գավգա սայրի պիթէր։

Հալ պու քի պէյնէլ հալի առաջնորդ սրբազանըն ուշադլարը իլէ ատր Ցարութիւն նամ քահանայ ապէյհինատ էնվայի ֆէնալըզլար սէտալարը իշիտիմէկի պաշլար, քիլիսէնին դաբթի... նէյլէ ատմիշ տիր ատէյրէք աղվիհաթ օրատա. օլ պատատ Թաղ խորհուրդ թէճէքքի օրատա. վէ Էարատա պատատիլի նամ դաթ ինմարիֆէթիյլէ քէյֆիյէթ Ցարութիւն սրբազանա խատպէր վիրիլիր, վէ սէյիսինէ եօլ վիրմէսի թէքլիֆ խալիր սրբազան քէյֆիյէթի թէֆթիշ խատր վէ ֆիլվաղրատա եօլ վիրիր. ամքին իքի կիւն սոնրա, ատր Պետրոս իլէ Մ. Մկրտիչ նամ շախսին նասիհաթը իւզերինէ եինէ եանընա ալըր։

Պուն՝ն իւզերինէ թաղ խորհուրդ ազալարը, Ցարութիւն սրբազանա,

կէրէք սէյլեսինի, վէ կէրէք միւմքին օլսուղու հալտե հէմ սայիր ուշագլաբընը վէ հէմ ատէր Պեարսու առաջնորդարանան ատֆ կյլէմէսինի թէքլիֆ իսէրլէր։

Հէր նասըլ իսէ, Յարութիւն սրբազան մէրգումանը տէֆ իսէճէք եէրտէ խառն ժողով թէճէմմիւ իթիարէրէք, վէ նամիզաճլըղըմ վար սրբ տէյէրէք թէպտիլի հալա իթմէքլիկէ գալըբ չէքէրէք լուսաթ թանսիլ իսէր։

Պունան իւզէրինէ ատմրճի վէ տիքքիճի էնանֆլարը թանրիդ օլունարադ, միշարիէյէի պրբագմանադ իսթէրլեր, վէ միշարիէյէ տասի պիր բաղար կիւնի քիլիսէտէ տպրտարադմաք բարով ատր, մէրգուման էնանֆլար տահա գլնեատէ թանրիդ օլունուբլար, վէ առաջնորդարանա տօլարադ, պաղրըշբրլար շաղրըշբրլար, էօղիւրիւզ սէնի պրբագմանեղ։ վէ սանա պիրշէյ սէօյլեէնիտէ չէօյլէ եարարբդ պէօյլէ եարարբդ տէրլէր։ Նիհատէթ եէնիտէն ումուտի մէճլիս թէճէմմիւ իսէր, ֆագաթ առաջնորդ Սրբազան մանասթիրտա պուլունուբ։ վէ, նասրլ քի սէօյլէտիք էսասը մոատէնին ըրգարդլըղ տան իպարէթ օլսուղու անլաշըլըբ։

Գու հէնկեամտա Ցէր Պեարս իլէ փուքրատու վէ մէղքիւր էնանֆլար առաջնորդարան իւզէրինտէքի պույիւք օտասա թօրլանըրլար, վէ իչէրլեր պաշլարլար կէրէք մէճլիս ադալարընա վէ կէրէք էհալիյէ գարչը էնվայի քիւֆիւրլեր վէ հադարէթլեր իթմէկէ, վէ պաղրըշբրլա շաղրըշմահա։ հալընը Դանիէլ էֆենտիյի հադարէթ իթմէզլեր։

Գու հալի կէօրախ բէյրինտէ թարպկանլար վէ անտահանլար, առեադ դօրդուսունա մէպնի դաշարլար, վէ պէօյլէլիքլէ բէզարէթ խիթամ պուլուր։

Գառէհու լիազական խորհուրդ կէրէք առաջնորդ Սրբազան վէ կէրէք առաջլարը ալէյհինտէ, ադրը ադվիամթլարը չամիզ օլուպ, վէ եիհիբմի պէշ դալէմտէն իպարէթ օլսուղու հալտե պիր դրթա թէշէքքինամէ գալէմէ ալարլար։

Իչթէ վուղուի հալլերին մուխթասար հիքայէսի։

Գիզիմ անլատըշըմընա կէօրէ, առաջնորդ Սրբազան օրա պատատ էմրի պասիրէթէ ադ բիսյէթ իսէրէք, իշլերին օրա հալի քէսադ իթմէսինե սէպէպյէթ վիրմիշ օլմադը արբ։ վէ պիրճէ, միլլէթիմիզատ էն գօլայ պիւյլյէն վէ քէսալի էհէմմիյյէթ իսէն շէյ գավգա վէ մուարադա օլսուղու կիպի, էն կիճ շէյ տասի տասյէշի հալ վէ միլլէթին մէնֆասէթինա չայրշմադլըդ օլսուղունան, նէ գառար միմքին իսէ, ֆէնալրդա սէպէպյէթ վիրմէմէքտէն պաշգա, գավգա վէ մուարադասան տասի, գօլէրասան ադրընը կիպի ադգընադլըդը։ Սրբազան հաղրէթլէրինէ վէ էհալիյէ, խալասանէ նանսիհաթ իսէրիկ։

ՄԷՏՐՈՊՈԼԻՏԻ ՎԱՅԹԱՆ

Մէարէսէյի վայթանա թաւէին օրէնաճադ իսանա վէ խառէմէնին շիրայէթի վաղիֆէլերի

Մանգումէնին 2883 իւնճիւ նիսիսինտէն պագըյյէտ

ՕՆՈՒԵՆՃԻՒ ՇԱՐԹ

Եադար կիւնէրի Խալամ վէ ճումատա կիւնէրի Խրիսթիյան թաւէպէյէ թաւէին օրէնաճագ վագըթատա գառայիտ վէ մէտիրյէ մէյդ իթմէք, վէ թալէպէտէն իսթէք իտէնլէրէ մատայտ ըիանս թալիմ իյլէմէք իւզրէ, պիր նէֆէր մուսլիմ մուսլիմի թաեին օրէնաճագ սրբը։

ՕՆՊԻՐԻՆՃԻ ՇԱՐԹ

Տէրսլէր թէրճիպ օրէնաճագ առաթլարտա օգուտաճաղընտան, պէհէր տէրսանէյէ չիմարիկք թանթիտան մամուլ պիրէր ատէտ չադար առաթ վաղ օրէնարագ, թէրթիպ վէ թաւեին օրէնաճագ վագըթլարտան նէ պիր տագիգա իյէրի վէ նէ պիր տագիգա կէրի օրմանաճադը կիպի, տէրսանէ վէ տիվանանէլերտէ ասլա վէ գաթան սէս ալ չամաթա օրմանաճադ ադը։ վէ օրուր իսէ, թէնպեհ վէ թէքմիր օրէնաճագ սրը։ հոճալար մուայնէն օրէնան վագըթլարտա նադը վէ մէվմուտ պուլունաճագլար սրը։ զէնհար վէ զէնհարը էօղրու պէհանէ գատալ օրէնմանաճագ սրը, տէրս վագթինտէն էվվել կէլէն օրուր իսէ, քիթիպ-նէյէ կիսիպ տէրս վագթինէ գառար միթալէա իլէ մէշգուլ օրաճադ սրը վէ պիրիպիրլերինէ պիլտիր տէյիլ կիպի մուամէլէ օրէնաճագ սրը։ չայէթ իֆատէսի օրանլար օրուր իսէ, խիլաֆ վէճհ իլէ միւտիրլ իֆատէ իտէճէք։ Նըզամըզըզ իսէ, գապալ օրէնմանաճագ սրը։

ՕՆ ԻԲԻՆՃԻ ՇԱՐԹ

Մէքթէպին քիչաամնտէն էվվել թալէպնին ճէլպ վէ ճէմի իշիւն, պիլէթ վերիլէճէյի իլան օրէնաճագ իսէ տէ, իշին պէտայէթ զամանը օրաուզունտան տէֆթէն իրատ մասրաֆա դարչըլըգ օրմայաճաղընտան, վէ սէրմայէ ագճէսինի տախի պազմադ ուսամայաճաղընտան, հէր հալտե մասլահաթքն լեթաղ իթիարտայի տէրէճէյէ գառար հարաքէթ իթմէք վէ միթէյյաղուղանէ տավրանմադ։ վէ թալէպ կէլմէքճէ։ հոճալար թայէին օրո նամադ վաճիպաթը ուսմուրտէն պուլունտուղունան։ զայրը էզ իատէմէ թայէին օրէնաճագ հոճալար տէվամէրի թարիխնտէն իթիպարէն բուսի հիսապէյէ իւշ այ մուլազիմէյէն խըտմէթ իտէճէքլերը կիպի, իւշ տասի նըսրթ մասչա իյթիշի մէմուրիյէթ իթիաքտէն սոգրա, թամ մասչ վերէլէճէք սիր։

ՕՆ ԻՆՉԻՆՃԻ ՇԱՐԹ

(Հոճալարա մ-լիմաթը խաֆիսկ)

Մէքթէպին տէօրթ հոճա վէ միւտաէթինին սէքեզ սէնէ իւզէրինէ թէչքիլ վէ թէկսիս օրէնմասընտան մադամ տա չու տաբ ք, գիքր օրէնան սէքիզ սէնէնին իսթիամնտա, իշլու մէքթէպտէն պիրլիք մէքթէպէր իշին մուալիմ, վէ ամիր եուլար իշին միւհէնտիս, վէ պանդ վէ շիրքէթլէր իշին քեսթիպ, վէ տէվպիր վէ ճէրրայիտ իշին միւթէրճիմ վէ իլսասամշըզմադ էմէլ վէ արզուսունան խարէթ օրաուզունտան, վէ պիր սաամ իսէ, հէր ֆէնէնի ճամի օրամանաճադը ճիհէթլէ, իւշճիհնճիս վէ տէօրտինճի սէնէլերէ գառար տէրսլէր թայիկի պէրադէր կիտէյինտէն, անանէն սոնրա էֆիրաբ թայէպէնին իսթիսաար թայիկիսինէ պադըլարադ, լիճամը սիմէնտը մուհասադէթի գանդի ճիհէթէ աթֆ իտէնօր իսէ, մասլահաթքէնտի իսթիսարընա հէվալէ օրէնարագ, արգու իյէտէյի թարաֆա զուվէթ վիրմէք իւզրէ, տիդգամ վէ խըզմէթ օրէնաճագ, հէր պիր հոճա սաց իթմէյի մէրթէպ, իյիպար վաղիֆէյ սաց ու զայրէթ իտէճէք սիր։

ՕՆ ՏԷՐՏԻՆՃԻ ՇԱՐԹ

Մէքթէպէ պիր նէֆէր հաֆրվը քիթիպ (գրասակ) թայեին օրէնաճաղընտան, քիթիպտանէ իշիւն լազըմ օլան քիթասլար, չիրքէթ թարաֆընտան թէտարիք վէ իսթիհզար օրէնունճայա գատար, կէրի իյատէ օրէնմադ չարթիյլէ, էսհապը հիսսէտէն խանէսինտէ քիթապը օրանլարընն քէնտի մէսիւրլէրի իլէ մէմուր օրարագ էմանէթէն եալընըզ երիմիշէր օթուզար ճիլտ քիթապ կէթիրմէյէրի իսթար օրէնաճաղը կիպի, քիթիպտանէյէ իրատ օրմադ իւզրէ, թարթիլ մուատէթինտէ, թալէպէտէն ալընաճադ պիր այրգ տէրսիկ իլէ, մէմուր մասչարընն նըսֆը, մէ օլ այ իշինտէ սարֆ օրէնաճադ քեաղրա վէ գալմ վէ մուրէքքէպ պահասը, վէ Գուրսան Պայրամընտա իսլամ հիսսէրինէն չուրսան բոսթու, վէ բոսթարընն պէտէլինէ մադ ատիլ, պիլիք Բասկիտատա թրիսթիյան հիսսէ սահիպլերինտէն ալընաճագ ադչէնին։ վէ թալէպէտէն մէքթէպի թէրք իսէնէր օրուր իսէ գալաճագ էյամը խալիյսի թէմամէն իրատ պայտ օրէնաճագ սրը։

ՕՆ ՊԷՇԻՆՃԻ ՇԱՐԹ

Մէճլիսին ումուրու թանրիրիյէսի իսէվէյի մէմուրիյէթ օրադ։ վէ մէճլիս կիսինէրի ալէթատամ պուլունմադ չարթիյլէ։ մուվագդաթէն պիր նէֆէր էվվէլ մէճլիսճէ ճէրեան իսէն խուսուսաթ իլէ գուժրանեա սանտըզընա տիս օրան վարատաթ վէ մասրիֆաթընէ մէվմիյ տէֆթէրլերինէ գայա իթմէք, վէ մահ պէ մահ ժուրնալ վէ մասրաֆ ատֆթէրլերինի թատիմ իյլէմէք։ վէ պէհէր կիսէ թալէպէնին եօգլամասընտա, մուտիրլ պէրադէր եօգլամասա հադրը օրմադ։ վէ սանի օրարադ ինչա մէմուրիյէթինի խֆիա իթմէք չարթիյլէ գատիմ սուրթինտէ մասրաֆի քեաթիպէ նամը յա պիր նէֆէր քի։ ճէման իբի նէֆէր ինչա վէ պիր նէֆէր սիլիսա հոճասը թայեին օրէնաճագ սրը։

ՕՆ ԵԼԹԸՆՃԻ ՇԱՐԹ

Թալէպէ ինա էլ իգթիդա սէնէսաթ իւզրէ, կէօրմիւշ օլսուղու իտդա վէ իսմի թանընմադ իշին։ հարընը էրմէնի վէ Բոմ հարֆլարընը կէսթէրմէք իւզրէ, պիր նէֆէր հրուֆամ հոճասը թայեին օրէնաճագ սրը։

ՕՆ ԵԼՏԻՆՃԻ ՇԱՐԹ

Միսիթէպ պիր խան օտասաչարընն քէֆիլլիի ալթընտա օրարագ, պէչ նէֆէր սէրայատար ալընըգ։ իշլերինէն պիր ինթիհատ պիր նէֆէրի ալ սէրայատար նասպ ու թայեին օրէնաճագ սրը։ Պունարընն պիրինճի վաղիֆէլերի իսթիմերի վէ պաշարը թէմիզ օրաճագ սրը, իքինճի վաղիֆէլերի մէքթէպ մահալի օլան տայիրէյի քիչ եէվմ տիրլիգ սիրիսրիսուզ, թէհարէթ վէ նէզաֆէթինէ իթինա վէ տիզգաթ օրէնաճագ սրը։ իշչիճնիճ վաղիֆէլերի։ մէրթէպ մահալի օլան տայիրէ գաշ գաթ իսէ, հէր պիր գաթրն ատվանանէլերինտէ սուս իլէ մէմուր օնար գօվա պուլունտուրաճագ սրը, ղէնհար վէ ղէնհարը գաֆիլէթ օրէնմայաճագ սրը։ տէօրտինճի վաղիֆէլերի, ատխամ սատաթ օն իքինտէն սապահա գատար պէլ միհնամէկի ֆէնէրլէ կէզիրմէք սիր։ պէշինճի վաղիֆէլերի կէզիրմէք սիր։ մէճլիս վէ մուսաֆիրտէն մատատա գանդիլերի, մէճլիս վէ մուսաֆիրտէն մատատա քիմսէյի գանմէք քէշիրմէք իւզրէ, պիր նէֆէրի գանմէճի վէ պիր նէֆէրի պէվապ վէ պիր նէֆէրի խալէա մահալինտէ տայիմանէպտիթճի օրաճագ սրը։ վէ իբի նէֆէրի սուֆրա թանդիմ իթմէք իւզրէ, եէմէք գովուչունա մէմուր օրաճագ, մէ բէրհիզ վագթը խըրիսթիյան թալէպէնին եէմէք գովուչու այրըլաճագ սրը, օղ վագթթ պիր նէֆէրի խալամ թալէպէյէ։ տիկէր պիր նէֆէրի խրիսթիյան թալէպէնին սուֆրաբարընա խրտէթ իտէճէքլեր սիր, ալթընճը վաղիֆէլերի։ կիճէ պունչատան մատատա, մէքթէպտէ բիմսէ գալամանաճագ սրը, վէ տայիրին ատահիարլարը սէր սարայատարա թէպիմ օրէնաճագ սրը։

Միսիրի Մէարէսէյի Վայթան

ՐԻՖԱԹ

ԻԼԱՆ

Ալթընճը տայիրէ թանրիրի ճէտիա ֆիրդասը թարաֆընտան մէվբուտ իլան սրը։

Ալթընճը տայիրէ տախիլինտէ քեաֆին էմնաքին քեաֆֆէսի պու եէրլէրէ թանրիրի ճէտիտ հէյլեէթի թարաֆընտան թանրիր թանրիրէ ալընմը։ վէ էքսէրի էմնաղ մուամէլաթը խիթամ պուլմուշ օլսուղինտէն հէնուզ սէնէսաթընը իպրազ իթմէմէէն էսհապը էմնաղ նիհատէթ եիկիրմի կիւնէ գատար ղիյրատ պէեան օրանան մահէլլերտէ թանրիր ֆիրդալէրինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի վէ պուանան սողրա կէլճէք սէնէթլէր մուայեէնէ օրանամանաճաղի կիպի վուգուտ պուլաճաղ իթիրազաթն տախի պիթթապի մէսմու օրմանաճաղը իլան օրանուր։

Թանրիր գոլերին իճթիմա իյլէտիքլերի մահալլեր։

Պէյօղլունտա Իսմ քիլիսէսինտէ պուլունան գօլ Պէյօղլու տախիլինտէ պուլունան մահալլամ իլէ Բանկալթի ճիհէթլերի թանրիրինէ մէմուր տրը։

Գալաթատա Էրմէնի քիլիսէսինտէ պուլունան գօլ Բէրչէմպէ բաղար իլէ Նիքսէք գալաբրամ թարաֆընտան թօրհանէնէ գատար օրան մահալլամ թանրիրինէ մէմուր տրը։

Գալաթաչատա Ալիսի էֆէնտի մէքթէպինտէ պուլունան թանրիր գօլու։

Գալաթատա Ալրապ ճամի վէ ճիվարը մահալլամ իլէ Ֆընարգէլը վէ Գալաթաչ վէ ճիհանկիր թարաֆլէրինին թանրիրինէ մէմուր տրը։

Գասըմիաչա իլէ Թաթավլա վէ Եենիշէհիր վէ Ֆէրիքէյ թարաֆլէրինի թանրիր իտէն գօլ մերքէզ հէյլեէթի թանրիրինէ օրան ալթընճը տայրէնէ նադբլ իյլէտիկինտէն պու մահալլամ էսհապը էմնաքը սէնէսաթընը ալթընճը տայրէյ կէթիրմէլէրի լազըմ կէլիր։

ՍՐԹՈՒԹ ԻԼԱՃԸ

Տօղթօր Անէրին էշպու իլաճընը տախի, տիլլ եալընըզ Եվրոպա վէ Ամէրիգա էհալիսի։ իլա մէմալիքի մահրուսէտ տախի փէք չօղլարը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլեր։ Սայիր իլաճլար իլէ մէղքիր ֆէնա իլէթտէն գուրթուլմուշ օրմանան ատամլար, տօղթօր Անէրին մէղքիր իլաճը իլէ ադ վաղթ զարֆընտա էյիէմիշլեր տիր։ Սրթմանա պուտէրէճէ ֆայտալի հիչ պիր իլաճ եոգ ատր, էքսէրիա սօլֆթի թապտիր օրէնան իլաճ իլէ վագատ չօղլար մուվագգաթ սուրէթտէ էյիէմիշլեր տիր։ Ֆագաթ, մանիմու տամ օլսուղու իւզրէ, սօլֆթիօնան հատտէն զնեատէ իսթիսանինտէն, պէրիք զարարլար հասրլ օլուր։ Տօքթօր Անէրին սրթմա իլաճը, պու կիպի զարարլարը մուճիպ օրմադրգտան պաշգա, սրթմանա թուրթուլմուշ պիր ատամ, էսասէն էյիլէշիպ, էվվելքի գուվվէթ վէ սրճնէթինին պուլուր։

Ֆիլաֆը ումուզլաթրըմը օլսուղու հալտե Մինասեան Ամէրիգա մաղազաբընտա ատթրմադտա տրը։

Տէրին դուհու վէ սարնըճ իչին Ամէրիգան թուլունպալարը, ըլնկի թիմուր նաթաքլարը, դոյթուգլու վէ ակնէր սանտալիյէրի, աշլերը գաբանրը սանտալիյէրը, ալա Խոկիրիզ չիրիսինտէն սոֆրա թագրմալը, մութպադ սոգալարը, ըլնկի զարիֆ գոյա վէ մասալլար, վէ տուշ թապիր օրէնան պանհալար, կագլամպալարը, տիմար ոսպալարը, աթէշի տէբուենինտէ իթիլէր, քոփեա մաքինալարը, թապհանէ միւբէքքէտլի, չէքմէճէլի ատնալար, տէմիրտէն սու պուրուլարը, զարիֆ թէկմիլէր, գոգուլու սապունլար, պաղճէ քանտիլերի, սուֆրա իչի զարիֆ մուչամպալար, վէ սայիրկ։

Հէնուզ կէլմիշ օրան տիբրիս տիքիչ մաղինալարը Ամէրիգա մաղազասը Գալաթատ

ՍԱՀԻՊ ԴԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնճէմինի բաղարընտա նումէրօ 41 իրսի խանընտա